



# BETTINGER NACHRICHTEN

04 / 2023

NR. 2



Kippeler Bank. Foto: Eva Biland

BETTINGEN

## Kippeler Geschenk am schönsten Aussichtspunkt ob Bettingen

Autorin: Eva Biland, Gemeinderätin

Nun steht sie also hier oben am Riesiwegli und thront über dem historischen Teil Bettingens: die Kippeler Holzbank aus dem Lötschental. Sie wurde anlässlich des Besuchstages unserer Patengemeinde im vergangenen Spätsommer von den Kippeler Gästen mitgebracht. Verwaltung und Gemeinderat machten sich inzwischen vielerlei Gedanken, wo im Dorf der gebührendste Platz für dieses grosszügige Geschenk sein würde. Den Blick ins Wallis konnten wir der Sitzbank von Bettingen aus nicht bieten, dafür den Blick auf die Rheinebene. Die Bank schafft sozusagen eine ideelle Verbindung von der alemannischen Dialektgruppe, dem «Wallisertiitsch», zum Südwesten des deutschen

und elsässischen Sprachraumes und zu seinen ebenfalls alemannischen Dialekten. Nicht nur die Sprachmerkmale verbinden unsere Region mit dem Wallis, auch die tektonischen Gegebenheiten mit der erhöhten Erdbebengefahr am Rande der oberrheinischen Tiefebene bei Basel sowie im Bereich der Kontinentalplatten, welche im Wallis ihre Spannungen manchmal entladen, verbinden uns mit der Patengemeinde. Vor allem verbindet Bettingen mit der Patengemeinde inzwischen aber eine langjährige Freundschaft – deshalb darf auf der Bank als Zeichen der Verbundenheit gemütlich Platz genommen und den Augen beim Blick in die Ferne eine willkommene Erholung gewährt werden.

## BETTINGEN

## Budget 2024 der Einwohnergemeinde

Die Behörden, Kommissionen, Vereine und Privatpersonen sind gebeten, Ihre Anträge zuhanden des Budgets 2024 bis 30. Juni 2023 schriftlich und begründet dem Gemeinderat einzureichen. Nicht einzureichen sind die jährlichen, bereits in den Vorjahren bewilligten Vereinsbeiträge.

Verspätet eingereichte Gesuche können nicht berücksichtigt werden.

Der Gemeinderat

## KALENDER

## Bereits fixierte Termine

06.05.23	Pflanzenmarkt
13.05.23	Badi-Eröffnung Saison 2023
18.05.23	Banntag
07.06.23	Energieabend 2023



Finden Sie weitere Informationen zur Badi:

[www.bettingen.bs.ch/kultur-und-freizeit/sport/gartenbad/Gartenbad-Bettingen](http://www.bettingen.bs.ch/kultur-und-freizeit/sport/gartenbad/Gartenbad-Bettingen)



Aktiv im Sommer!

Es gibt auch diesen Sommer wieder Aktivitäten in Bettingen! Erfahren Sie mehr: [www.gsuenderbasel.ch](http://www.gsuenderbasel.ch)



## BETTINGEN

## Sachliche Diskussionskultur war verlässlicher Wert

Autorin: Eva Biland, Gemeinderätin



Eva Biland

Gerne blicke ich auf zehn überaus bereichernde Jahre als Gemeinderätin zurück. Der Gemeinderat befasste sich in dieser Zeit in 395 Sitzungen mit nicht weniger als 10'400 Geschäften. Ich empfand es als Privileg, insgesamt drei unterschiedliche Ressorts begleiten zu dürfen, zunächst den Bereich Raumordnung und Verkehr, dann Soziales und zuletzt Bildung, Kultur und Kirche.

Die Gemeindeautonomie zu wahren als einziges kleines Dorf im Kontext eines urbanen Stadtkantons war eine der grössten Herausforderungen. Eine gewisse Ohnmacht stellte sich bei mir denn auch ein, wenn Projekte der öffentlichen Hand zum Stillstand kamen, weil beispielsweise kantonale Behörden sich in der Beurteilung nicht einig wurden aus Gründen ihrer Partikularinteressen. Die stets sachliche Diskussionskultur im Gemeinderat war dabei ein verlässlicher und hilfreicher Wert. Leider erlebte unser Gremium in nur zehn Jahren insgesamt vier vorzeitige Amtsabgänge, davon zwei Todesfälle von Kollegen. Es ist der präsidialen Führungsqualität und dem enormen Einsatz unserer Gemeindeverwaltung zu verdanken, dass diese jähren Ausfälle ohne negative Auswirkungen auf laufende Projekte bewältigt werden konnten – der Verlust allerdings hinterliess eine dauerhafte Lücke.

Abschliessend möchte ich meiner Familie danken für die immense Unterstützung in all den Jahren und Ihnen, liebe Bettinger\*innen, für Ihr Vertrauen und die immer interessanten Begegnungen und Gespräche. Für Bettingen wünsche ich mir weiterhin viel Eigenständigkeit, Toleranz und eine gelingende Weiterentwicklung!

## BETTINGEN

## Danke und adieu!

Autor: Patrick Götsch, Gemeindepräsident

Ende April verabschiedete ich mich nach 18 Jahren im Gemeinderat, davon 12 als Gemeindepräsident, aus meinem Amt. Es gibt Vieles, worauf ich mit Freude zurückblicke, doch das Schönste war, fürs Dorf etwas zu bewegen und aktiv die Entwicklung Bettingens mitzugestalten. Meilensteine, die ich zusammen mit meinem Team erreichen durfte, waren die Feierlichkeiten anlässlich der 500 Jahre Bettingen bei Basel, die Renovation der Baslerhofscheune, die Neugestaltung des Schulhaus-Aussenraums und die Neuorganisation der Verwaltung.

Natürlich gab es auch schwierige Momente. Am schlimmsten war zweifellos, den Tod der drei Kollegen Matthias Lüdin, Marco Fini und Matthias Walser hinnehmen zu müssen. Ein weiterer Tiefpunkt war die Pandemie, die den Austausch mit der Bevölkerung – eines meiner zentralen Anliegen – stark einschränkte und teilweise verunmöglichte. In dieser für alle schwierigen Zeit hat sich unser aller Verständnis für unterschiedliche Meinungen verändert, was mir Sorgen bereitete. Trotzdem habe ich persönlich die Bettinger\*innen als interessiert, engagiert und weltoffen erlebt, was sich an unseren Festen immer wieder gezeigt hat. So war es mir auch eine grosse Freude, die Anliegen der Einwohner\*innen gegenüber der Nachbargemeinde, dem Kanton und auch über die Schweizer Grenze hinaus zu vertreten. Dank dem Rückhalt in der Gemeinde war dies eine wertschätzende Arbeit.



Patrick Götsch

Wenn ich auf die vergangenen 18 Jahre zurückschaue, tue ich dies mit viel Dankbarkeit. Ein grosses Dankeschön Ihnen allen, die Sie mir in dieser Zeit Ihr Vertrauen geschenkt haben!

## BETTINGEN

## Psychiatrisch-psychotherapeutisches Ambulatorium der Klinik SGM

Autor: Luca Hersberger, Chefarzt Klinik SGM

Das neue Ambulatorium der Klinik SGM liegt eingebettet in die schöne, naturnahe Umgebung auf St. Chrischona. Es fügt sich auf dem Areal des Diakonissenmutterhauses in eine beziehungsorientierte und friedvolle Atmosphäre ein und ist mit ÖV, Auto oder für Sportliche mit dem Velo gut erreichbar. Die SGM (Stiftung für ganzheitliche Medizin) fördert und stärkt mit ihren Behandlungsangeboten die psychische Gesundheit. Auf Wunsch kann der christliche Glaube in die Therapie miteinbezogen werden. Das Team des Ambulatoriums bietet Behandlungen für Erwachsene mit einem breiten Spektrum an psychischen Herausforderungen an.



Möchten Sie mehr erfahren?

Mehr Informationen finden Sie unter [www.klinik-sgm.ch](http://www.klinik-sgm.ch)

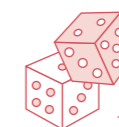


## KULTUR UND FREIZEIT

## Wussten Sie schon?

Autorin: Deborah Götsch, Aktuarin Verein Familientreff Bettingen

Seit rund zwei Jahren können sich Bettinger Familien unkompliziert kennen lernen und vernetzen. Kinder und Eltern dürfen an diversen konfessionslosen Aktivitäten, wie der offenen Turnhalle, der Holzwerkstatt, der Kleiderbörse und an Bastelnachmittagen teilnehmen. Die gemeinsamen Aktivitäten sind von Eltern ins Leben gerufen und stetig ausgebaut worden. Das Angebot des neu gegründeten Vereins «Familientreff Bettingen» wächst weiter, z. B. nimmt er am schweizerischen Vorlesetag am 24. Mai 2023 teil. Zudem soll die offene Turnhalle ergänzt werden. Der Verein steht inzwischen nicht mehr unter der Schirmherrschaft der Kirche.



Erfahren Sie mehr!

[www.familientreffbettingen.ch](http://www.familientreffbettingen.ch)





## Herzliche Gratulation an unsere Jubilarinnen und Jubilare!

### 95 Jahre

Seibert Ingrid, 25.06.1928

### 90 Jahre

Wehrli Rolf, 28.05.1933

### 85 Jahre

Amrein Ursula, 20.05.1938

Ladewig Dieter, 21.05.1938

### 80 Jahre

Volkart Gertrud, 06.06.1943

### 75 Jahre

Lachausse Hildegard, 24.05.1948

Völker Susanne, 27.05.1948

### Diamantene Hochzeit

Löffel-Schweizer Gertrud  
und Felix, 03.05.1963

## KULTUR UND FREIZEIT

# Tag der Offenen Tür im WOHN-PARK St. Chrischona

Autor: Armin Graf

Am 13. Mai 2023 zwischen 14 und 18 Uhr haben Sie die Möglichkeit, die unterschiedlichen Angebote im WOHN-PARK St. Chrischona kennenzulernen. Neben einer Führung um jeweils 15 und 16 Uhr können Sie das SGM-Ambulatorium für Psychiatrie und Psychotherapie und das Pflegeheim St. Chrischona besichtigen. Ein Apéro erwartet Sie in unserem Café Mandelzweig. Kunstschaffende, die im WOHN-PARK St. Chrischona leben, geben Einblick in ihr Schaffen und stellen ihre Werke aus. Anlässlich der Wiedereröffnung des Hauses der Begegnung findet um 17 Uhr ein Gottesdienst in der Kapelle statt. Möchten Sie am Abendessen um 18 Uhr teilnehmen, bitten wir um Ihre Anmeldung per E-Mail ([lana.leuenberger@dmh-chrischona.org](mailto:lana.leuenberger@dmh-chrischona.org)) oder Telefon (061 606 65 00).



## Speisekarte und Preise

Die Speisekarte und Preise sowie weitere Informationen finden Sie unter [www.wohnpark-st-chrischona.ch](http://www.wohnpark-st-chrischona.ch)



*Sich erkundigen und vormerken lassen!*

Peter Hupfer: 079 698 20 60, [peter@hupfer.ch](mailto:peter@hupfer.ch)

## UMWELT UND NATUR

# Einheimisches Wildfleisch zu Hause geniessen

Autoren: Peter Hupfer und Marco Balmelli, Jäger Bettingen

Wildtiere leben in der Natur und verbringen keine Minute in einem Mastbetrieb. Sie nehmen keine Antibiotika ein und äsen nur selbst ausgewählte Knospen und Blüten. Daher ist Wildfleisch so schmackhaft und biologisch im wahrsten Sinn. Die Jagdgesellschaft Riehen-Bettingen hat für einen dem Lebensraum angepassten Wildbestand zu sorgen und nach dem Abschussplan des Revierförsters die Reh- und Schwarzwildpopulation zu regulieren. Erlegte Tiere werden von der Jägerschaft unmittelbar versorgt und anschliessend durch fachkundige Metzger küchenfertig zerwirkt, nach Wunsch in Portionen verpackt, vakuumiert und beschriftet.

Auf vielfachen Wunsch der heimischen Bevölkerung möchten wir das Wildfleischangebot für alle interessierten Bettinger\*innen erweitern. Frisches Wildfleisch ist ab April bis Ende Jahr erhältlich und eignet sich hervorragend zum Grillieren. Es ist aber aufgrund seiner Herkunft unregelmässig und unvorhersehbar verfügbar. Sie können sich bei Peter Hupfer erkundigen und vormerken lassen. Wir kontaktieren Sie, sobald ein entsprechendes Wildtier erlegt wurde. Damit jeder Kunde und jede Kundin gleichwertige Stücke erhalten, muss mindestens ein halbes Stück abgenommen werden. Bezahlt werden kann gegen Rechnung oder bar bei Auslieferung.

Ein ganzes Reh passt in eine übliche Tiefkühlshublade und ist min. ein Jahr haltbar. Sie erhalten bei einem ganzen Reh zwischen 4 kg und 7 kg zum Preis von CHF 45.00/kg. Bei einer ganzen Sau erhalten Sie zwischen 4 kg und 20 kg zum Preis von CHF 33.00/kg.

## ÖFFNUNGSZEITEN DER GEMEINDEVERWALTUNG

### Telefondienst

Montag – Donnerstag 8 – 12 Uhr + 14 – 17 Uhr  
Freitags ist die Verwaltung per E-Mail ([info@bettingen.ch](mailto:info@bettingen.ch)) erreichbar.

### Schalteröffnungszeiten

Montag + Dienstag 14 – 16 Uhr  
Mittwoch 10 – 12 Uhr + 14 – 16 Uhr  
Donnerstag 10 – 12 Uhr

Auf Anfrage können Sie auch gerne ausserhalb der Schalteröffnungszeiten einen Termin vereinbaren.

## IMPRESSUM

### Redaktion

Susanne Bucher Stampfli

### Layout

und moritz gmbh, Basel

### Fotos

ZVg gemäss Bildlegende

### Druck

Merkel Druck, Riehen

Gemeindeverwaltung Bettingen,  
Talweg 2, 4126 Bettingen BS  
Tel. 061 267 00 99  
[www.bettingen.bs.ch](http://www.bettingen.bs.ch)

Die Bettinger Nachrichten erscheinen sechsmal jährlich und werden auf das Recyclingpapier «Nautilus Classic» gedruckt (100% Altpapier).